

DE

Bedienungsanleitung Clean up Sprayer Liquid Cleansing Liquid



Nachhaltige Sprayer-Anwendung durch regelmäßige und einfache Reinigung.

Die speziell für den Easy Multiple Sprayer entwickelte milde Reinigungslösung befreit den Pumpsprüher und das Steigrohr von sämtlichen Rückständen der zuvor verwendeten Ampulle. Dank der modernen Reinigungstechnologie werden mögliche Ablagerungen und Verstopfungen gründlich entfernt und der Easy Multiple Sprayer ist anschließend bereit für die Wiederverwendung. Das Fluid der nachfolgenden Ampulle wird darüber hinaus vor einer mikrobiologischen Verunreinigung geschützt.

Optionales Zubehör:

- **Easy Multiple Sprayer** mit integriertem Ampullenbrecher eignet sich perfekt für das einfache und sichere Öffnen von Glasampullen sowie für das praktische Zerstäuben von Flüssigkeiten. Voraussetzung für die Sprayer-Anwendung ist eine flüssige Viskosität.

- **Easy Daily Box** mit integriertem Ampullenbrecher zum sicheren sowie praktischen Aufbewahren und Transportieren Ihrer kostbaren Ampullen. 9 Ampullen können in der praktischen Box gelagert werden.

Vorsicht Verletzungsgefahr!

Scharfkantige Bruchstellen und Glaspartikel von Ampullen können zu Schnittverletzungen führen.

- Seien Sie im Umgang mit den Ampullen achtsam.
- Brechen Sie die Ampullen vorsichtig, um Schnittverletzungen sowie den Austritt von Flüssigkeiten zu vermeiden.
- Verwenden Sie ausschließlich den Easy Multiple Sprayer oder die Easy Daily Box zum Öffnen der Ampullen.

- Nach Hautkontakt: Im Allgemeinen ist das Liquid nicht hautreizend.
- Nach unabsichtlichem Verschlucken: Mund ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken.
- Nach Augenkontakt: Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten unter fließendem Wasser spülen.
- Bei anhaltenden Beschwerden: Arzt konsultieren.



Hinweis:

Bitte nicht auf Kleidung sprühen, um mögliche Veränderungen zu vermeiden. Bitte prüfen Sie vorab mögliche Wechselwirkung mit dem nachfolgenden Liquid.

Anwendung:

1. Die Ampulle senkrecht aufstellen und den Ampullenkopf mit dem Mittelfinger leicht anklöpfen, damit die Flüssigkeit komplett in den Ampullenkörper fließt und ein sauberes Öffnen der Ampulle gewährleistet ist. Anschließend den Pumpsprüher am Kragen aufschrauben und vom Behälter drehen.

2. Den Pumpsprüher am Kragen halten und die Gummütülle mit sanftem Druck vom Kragen ziehen. Sollte sich der Pumpschlauch dabei lösen, bitte einfach wieder in die vorgesehene Öffnung stecken.

3. Die Ampulle von unten senkrecht in den integrierten Ampullenbrecher stecken, bis es klickt. Anschließend die Ampulle in eine beliebige Richtung drücken, um sie zu brechen.

4. Den abgebrochenen Ampullenkopf seitlich aus der Öffnung fallen lassen.

5. Die offene Ampulle senkrecht in die Gummütülle schieben. Anschließend die Gummütülle mit Ampulle bis zum Anschlag in den Pumpsprüher stecken.

6. Die Sprühvorrichtung mit eingesetzter Ampulle auf die Öffnungsflase schrauben.

7. Der Easy Multiple Sprayer ist nun bereit zum Sprühen. Versprühen Sie den Inhalt der Reinigungssampulle vollständig in ein Wasch- oder Spülbecken. Anschließend erfolgen Sprühstöße ohne Ampulle, bis die restliche Flüssigkeit aus dem Steigrohr versprüht ist und kein Sprühnebel mehr austritt. Dieses verhindert eine Wechselwirkung mit den nachfolgenden Anwendungssampullen. Eine routinemäßige Anwendung erhöht die Produktlebenszeit des Sprayers.

Das Sicherheitsdatenblatt für das Cleansing Liquid finden Sie im Downloadbereich auf unserer Homepage: www.lutz-packaging.de/download.html

Der Easy Multiple Sprayer und die Easy Daily Box sind in den Farben Weiß, Schwarz, Grau und Bordeaux erhältlich.

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

EN

Operating Instructions Clean up Sprayer Liquid Cleansing Liquid



Prolonged sprayer use through regular and easy cleaning.

The mild cleaning solution specially developed for the Easy Multiple Sprayer cleans the pump sprayer and the riser tube from all residues of the previously used ampoule. Thanks to the modern cleaning technology, any deposits and blockages are thoroughly removed and the Easy Multiple Sprayer is then ready for reuse. The fluid of the subsequent ampoule is also protected from microbiological impurities.

Optional accessories:

- **Easy Multiple Sprayer** with integrated **ampoule breaker** is perfect for easy and safe opening of glass ampoules and for practical atomisation of liquids. Liquid viscosity is a prerequisite for sprayer application.

- **Easy Daily Box** with integrated ampoule breaker for safe and practical storage and transport of your precious ampoules. You can store 9 ampoules in the practical box.

Caution: risk of injury!

Sharp-edged broken parts and glass particles from ampoules can cause cuts.

- Take care when handling the ampoules.
- Break the ampoules carefully to avoid cuts and liquid spillage.
- Use exclusively the Easy Multiple Sprayer or the Easy Daily Box to open the ampoules.

- In the event of skin contact: In general, the liquid does not irritate the skin.
- After accidental ingestion: Rinse out mouth and drink plenty of water.
- After eye contact: Rinse eyes for several minutes under running water with the eyelids open.
- If symptoms persist: Consult a doctor/physician.



Note:

Please do not spray on clothing to avoid possible discolouring. Please check for possible interaction with the following liquid beforehand.

Application:

1. Hold the ampoule vertically and tap the head of the ampoule gently with your middle finger to ensure that the liquid flows completely into the ampoule body and that the ampoule opens neatly. Then unscrew the pump sprayer at the collar and twist it off the container.

2. Hold the pump sprayer by the collar and pull the rubber grommet off the collar with gentle pressure. If the pump tube comes off, simply reinsert it into the designated opening.

3. Insert the ampoule vertically from below into the integrated **ampoule breaker** until it clicks. Then gently press the ampoule in any direction to snap it.

4. Let the broken head of the ampoule fall out of the side of the opening.

5. Push the open ampoule vertically into the rubber grommet. Then insert the rubber grommet with ampoule into the pump sprayer as far as it will go.

6. Screw the spray device with inserted ampoule onto the spray bottle.

7. The Easy Multiple Sprayer is now ready for spraying. Spray the entire contents of the **cleaning ampoule** into a washbasin or sink. Then remove the ampoule and keep on spraying until all the remaining liquid is sprayed out of the riser tube and no more spray mist comes out. This prevents any interaction with the subsequent application ampoules. Routine application will increase the lifespan of the sprayer.

The safety data sheet for the Cleansing Liquid can be found in the download section of our website: www.lutz-packaging.de/en/download.html

The Easy Multiple Sprayer and the Easy Daily Box are available in white, black, grey and bordeaux.

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim | Germany
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

FR

Notice d'utilisation Clean up Sprayer Liquid Cleansing Liquid



Utilisation durable du pulvérisateur grâce à un nettoyage régulier et facile.

La solution de nettoyage douce spécialement conçue pour le pulvérisateur Easy Multiple Sprayer libère le pulvérisateur à pompe et le tube montant de tous les résidus de l'ampoule précédemment utilisée. Grâce à la technologie de nettoyage moderne, les éventuels dépôts et obstructions sont éliminés en profondeur et le pulvérisateur Easy Multiple Sprayer est ensuite prêt à être réutilisé. Le fluide de l'ampoule suivante est en outre protégé d'une contamination microbiologique.

Accessoires en option :

- **Le pulvérisateur Easy Multiple Sprayer** avec casse-ampoule intégré convient parfaitement pour ouvrir facilement et en toute sécurité les ampoules en verre et pour pulvériser des liquides de manière pratique. Une viscosité fluide est la condition préalable à toute utilisation du pulvérisateur.

- **Easy Daily Box** avec casse-ampoule intégré pour un rangement et un transport sûrs et pratiques de vos précieuses ampoules. 9 ampoules peuvent être stockées dans cette boîte pratique.

Attention au risque de blessure !

Les points de brisure tranchants et les particules de verre des ampoules peuvent occasionner des coupures.

- Soyez vigilant lors de la manipulation des ampoules.
- Cassez les ampoules avec précaution afin d'éviter les coupures et les fuites de liquide.
- Utilisez uniquement le pulvérisateur Easy Multiple Sprayer ou la boîte Easy Daily Box pour ouvrir les ampoules.

- Après contact avec la peau : en général, le liquide n'irrite pas la peau.
- En cas d'ingestion accidentelle : rincer la bouche et boire beaucoup d'eau.
- Après contact avec les yeux : rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières.
- Si les symptômes persistent : consulter un médecin.



Remarque :

Veillez ne pas pulvériser sur les vêtements afin d'éviter d'éventuelles altérations. Veuillez vérifier au préalable les interactions possibles avec le liquide suivant.

Utilisation :

1. Placer l'ampoule à la verticale et tapoter légèrement la tête de l'ampoule avec le majeur pour que le liquide s'écoule complètement dans le corps de l'ampoule et pour garantir une ouverture propre de l'ampoule. Dévisser ensuite le pulvérisateur à pompe au niveau du col et le tourner pour l'éloigner du flacon.

2. Tenir le pulvérisateur à pompe par le col et retirer l'embout en caoutchouc du col en exerçant une légère pression. Si le tube de la pompe se détache, il suffit de le remettre dans l'ouverture prévue à cet effet.

3. Insérer l'ampoule verticalement par le bas dans le casse-ampoule intégré jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre. Appuyer ensuite sur l'ampoule dans n'importe quelle direction pour la casser.

4. Laisser tomber la tête d'ampoule cassée sur le côté de l'ouverture.

5. Introduire l'ampoule ouverte verticalement dans l'embout en caoutchouc. Ensuite, insérer l'ampoule jusqu'à la butée dans le pulvérisateur à pompe.

6. Visser le dispositif de pulvérisation avec l'ampoule insérée sur le flacon pulvérisateur.

7. Le pulvérisateur Easy Multiple Sprayer est prêt à l'emploi. Pulvériser entièrement le contenu de l'ampoule de nettoyage dans un lavabo ou un évier. Ensuite, procédez à des pulvérisations sans ampoule jusqu'à ce que le liquide restant soit évacué du tube montant et que plus aucun brouillard de pulvérisation ne sorte. Cela empêche toute interaction avec les ampoules d'application suivantes. Une utilisation régulière augmente la durée de vie du pulvérisateur.

Vous trouverez la fiche de données de sécurité du Cleansing Liquid dans l'espace de téléchargement de notre site Internet : www.lutz-packaging.de/en/download.html

Le pulvérisateur Easy Multiple Sprayer et la boîte Easy Daily Box sont disponibles en blanc, noir, gris et bordeaux.

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

ES

Instrucciones de uso Clean up Sprayer Liquid Cleansing Liquid



Uso duradero de pulverizadores gracias a una limpieza regular y sencilla.

La suave solución limpiadora, desarrollada especialmente para el Easy Multiple Sprayer, quita todos los restos de la ampolla utilizada anteriormente del pulverizador de bombeo y del tubo ascendente. Gracias a la moderna tecnología de limpieza, se eliminan a fondo los posibles residuos y obstrucciones, quedando el Easy Multiple Sprayer listo para su reutilización. El fluido de la ampolla posterior también está protegido de la contaminación microbiológica.

Accesorios opcionales:

- **Easy Multiple Sprayer** con rompedor de ampollas integrado es perfecto para abrir ampollas de vidrio de forma fácil y segura, así como para pulverizar líquidos de forma práctica. El requisito para el uso del pulverizador es una viscosidad líquida.

- **Easy Daily Box** con rompedor de ampollas integrado para la conservación y el transporte seguro y práctico de sus valiosas ampollas. En esta práctica caja se pueden almacenar 9 ampollas.

¡Cuidado, peligro de lesiones!

Los puntos de rotura afilados y las partículas de vidrio de las ampollas pueden causar lesiones por corte.

- Manipule las ampollas con cuidado.
- Rompa las ampollas con cuidado para evitar cortes y que el fluido escape.
- Utilice el Easy Multiple Sprayer o la Easy Daily Box exclusivamente para abrir las ampollas.

- En caso de contacto con la piel: generalmente el líquido no causa irritación cutánea.
- En caso de ingestión accidental: enjuáguese la boca y beba mucha agua.
- En caso de contacto con los ojos: aclárese los ojos abiertos bajo el agua corriente durante varios minutos.
- En caso de molestias persistentes: consulte al médico.



Nota:

No pulverizarlo sobre la ropa para evitar posibles alteraciones. Por favor, compruebe previamente posibles interacciones con el líquido siguiente.

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de/es.html

Usó:

1. Coloque la ampolla en posición vertical y golpee la cabeza de la ampolla ligeramente con el dedo corazón para que todo el líquido vaya al cuerpo de la ampolla y garantizar así una apertura limpia de la misma. A continuación, desenrosque el pulverizador de bombeo por el cuello y gírelo para sacarlo del bote pulverizador.

2. Sujete el pulverizador de bombeo por el cuello y tire de la arandela de goma del cuello ejerciendo una presión suave. Si el tubo de la bomba se suelta, basta con volver a colocarlo en la abertura correspondiente.

3. Introduzca la ampolla en posición vertical por la parte inferior en el rompedor de ampollas integrado hasta que encaje y oiga un clic. A continuación, presione la ampolla en cualquier dirección para romperla.

4. Haga caer la cabeza de la ampolla rota por la abertura lateral.

5. Introduzca la ampolla abierta verticalmente en la arandela de goma. A continuación, inserte la arandela de goma con la ampolla en el pulverizador de bombeo hasta el tope.

6. Enrosque el dispositivo atomizador con la ampolla insertada en el bote pulverizador.

7. El Easy Multiple Sprayer ya está listo para pulverizar. Rocíe el contenido de la ampolla de limpieza por completo en un lavabo o fregadero. A continuación, haga pulverizaciones sin ampolla, hasta que el líquido restante salga del tubo ascendente y no salga más neblina de pulverización. Esto evita la interacción con las ampollas de aplicaciones posteriores. El uso rutinario aumenta la vida útil del pulverizador.

Encontrará la ficha de datos de seguridad del Cleansing Liquid en el área de descargas de nuestra página web: www.lutz-packaging.de/es/descargue.html

El Easy Multiple Sprayer y la Easy Daily Box se pueden adquirir en los colores blanco, negro, gris y bordeos.

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de/es.html

IT

Istruzioni per l'uso Clean up Sprayer Liquid Liquido detergente



Nebulizzazione duratura grazie a una pulizia facile e regolare.

La soluzione detergente delicata appositamente sviluppata per il nebulizzatore Easy Multiple Sprayer libera il nebulizzatore a pompa e il tubo montante dagli eventuali residui presenti nella fiala precedentemente utilizzata. Grazie alla sua moderna tecnologia di pulizia, rimuove depositi e ostruzioni e il nebulizzatore Easy Multiple Sprayer è nuovamente pronto all'uso. Per giunta, il fluido della fiala successiva viene protetto da impurità microbiologiche.

Accessori opzionali:

- **Easy Multiple Sprayer** - nebulizzatore con frantumatore per fiale integrato, perfetto per un'apertura facile e sicura delle fiale in vetro e per una pratica vaporizzazione dei liquidi. Un prerequisito per l'applicazione del nebulizzatore è la presenza di un liquido viscoso.

- **Easy Daily Box** - scatola con frantumatore per fiale integrato con cui conservare e trasportare le fiale in maniera pratica e sicura. La scatola può contenere 9 fiale.

Caute! pericolo di lesioni!

I punti di frattura e i frammenti di vetro con spigoli vivi delle fiale possono causare lesioni da taglio.

- Prestare attenzione quando si manipolano le fiale.
- Rompere le fiale con cautela così da impedire lesioni da taglio e la fuoriuscita di liquidi.
- Aprire le fiale esclusivamente con il nebulizzatore Easy Multiple Sprayer o con la scatola Easy Daily Box.

- In caso di contatto con la pelle: in linea generale, il liquido non irrita la pelle.
- In caso di ingestione accidentale: sciacquare la bocca e bere molta acqua.
- In caso di contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi sotto l'acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre aperte.
- Se i sintomi persistono: consultare un medico.



Avviso:

Non nebulizzare il liquido sui vestiti per impedire eventuali alterazioni. Controllare per tempo le possibili interazioni con i liquidi successivi.

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

Applicazione:

1. Mettere la fiala in verticale e picchiettare con il dito medio sulla testa della fiala in modo che il liquido scorra completamente al suo interno, garantendo un'apertura pulita della fiala. A questo punto, avvitare il nebulizzatore a pompa sul collare e girarlo sul recipiente.

2. Tenere il nebulizzatore a pompa per il collare ed estrarre delicatamente il beccuccio di gomma dal collare. Se durante questa operazione il tubo flessibile della pompa si stacca, è sufficiente inserirlo di nuovo nell'apposita apertura.

3. Inserire la fiala nel frantumatore integrato muovendola dal basso e tenendola in posizione verticale fino a quando si sente uno scatto. A questo punto, premere la fiala in una direzione qualsiasi così da romperla.

4. Far cadere lateralmente fuori dall'apertura la testa della fiala ormai rotta.

5. Spingere la fiala aperta nel beccuccio di gomma tenendola in posizione verticale. A questo punto, inserire il beccuccio di gomma e la fiala fino in fondo al nebulizzatore.

6. Avvitare il dispositivo di nebulizzazione con la fiala inserita sul flacone nebulizzatore.

7. Il nebulizzatore Easy Multiple Sprayer è pronto all'uso. Nebulizzare tutto il contenuto della fiala detergente in un lavabo o lavello. A questo punto, nebulizzare senza la fiala finché il liquido rimanente non viene espulso dal tubo montante e non viene nebulizzato più nulla. In questo modo si impedisce l'interazione con le fiale successive. L'applicazione regolare di questa procedura aumenta la durata di vita del nebulizzatore.

La scheda dati di sicurezza relativa al liquido detergente si trova nella sezione dedicata ai download del nostro sito web: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Il nebulizzatore Easy Multiple Sprayer e la scatola Easy Daily Box sono disponibili nelle versioni bianca, nera, e bordeaux.

Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de

NL**Gebruiksaanwijzing
Clean up Sprayer Liquid
Cleansing Liquid****Lutz®
packaging****Duurzaam gebruik van de spuit door regelmatig en eenvoudig reinigen.**

De milde reinigingsoplossing die speciaal voor de Easy Multiple Sprayer is ontwikkeld, ontdekt de pompverstuiver en de stijgbuis van alle resten van de eerder gebruikte ampul. Dankzij de moderne reinigingstechnologie worden eventuele afzettingen en verstoppingen grondig verwijderd en is de Easy Multiple Sprayer vervolgens klaar voor hergebruik. De vloeistof van de volgende ampul is ook beschermd tegen microbiologische verontreiniging.

Optionele accessoires:

- **Easy Multiple Sprayer** met geïntegreerde ampullenopener is perfect voor het eenvoudig en veilig openen van glazen ampullen en voor het praktisch vernieuwen van vloeistoffen. Voorwaarde voor het gebruik van de sprayer is een vloeibare viscositeit.

- **Easy Daily Box** met geïntegreerde ampullenopener voor het veilig en praktisch bewaren en vervoeren van uw kostbare ampullen. In de praktische box kunnen 9 ampullen worden bewaard.

Let op: letselgevaar!

- Scherpe breuken en glasdeeltjes uit ampullen kunnen snijwonden veroorzaken.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van de ampullen.
- Breek de ampullen voorzichtig om snijwonden en vloeistofflekke te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend de Easy Daily Box of de Easy Multiple Sprayer om de ampullen te openen.

- Na huidcontact: in het algemeen is de vloeistof niet irriterend voor de huid.
- Na onbedoeld inslikken: mond spoelen en veel water drinken.
- Na oogcontact: ogen met geopend ooglid gedurende enkele minuten onder stromend water spoelen.
- In geval van aanhoudende klachten: raadpleeg een arts.

**Opmerking:**

Gelieve niet op kleding te spuiten om mogelijke veranderingen te voorkomen. Controleer vooraf mogelijke interactie met de volgende vloeistof.

Gebruik:

1. Zet de ampul verticaal neer en tik met uw middelvinger lichtjes op de ampulkop, zodat de vloeistof volledig in de ampulhuls vloeit en de ampul schoon wordt geopend. Schroef vervolgens de pompverstuiver op de kraag en draai deze van de houder.
2. Houd de pompspuit bij de kraag vast en trek de rubberen tuit met lichte druk van de kraag. Mocht de pompslang losraken, kunt u deze gewoon weer in de daarvoor bestemde opening steken.
3. Steek de ampul van onderaf verticaal in de geïntegreerde ampullenopener van de gesloten box totdat deze vastklikt. Druk de ampul vervolgens zachtjes in een willekeurige richting om hem te breken.
4. Laat de gebroken ampulkop zijaarst uit de opening vallen.
5. Schuif de open ampul verticaal in de rubberen tuit. Steek vervolgens de rubberen tuit met ampul tot aan de aanslag in de pompspuit.
6. Schroef het spuitapparaat met geplaatste ampul op de spuitflës.
7. De Easy Multiple Sprayer is nu klaar om te spuiten. Spuit de inhoud van de reinigingsampul volledig in een wasbak of gootsteen. Spuit vervolgens zonder de reinigingsoplossing uit de stijgbuis is gespoten en er geen spuitniveau meer uitkomt. Dit voorkomt interactie met de latere gebruiksam-pullen. Routinematig gebruik verlengt de levensduur van de spuit.

Het veiligheidsinformatieblad van de Cleansing Liquid is te vinden in het downloadgedeelte op onze homepage: www.lutz-packaging.de/en/download.html

De Easy Multiple Sprayer en de Easy Daily Box zijn verkrijgbaar in de kleuren wit, grijs en bordeaux.

**Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de**

PL**Instrukcja obsługi
Clean up Sprayer Liquid
Cleansing Liquid****Lutz®
packaging****Płyn do regularnego i wygodnego czyszczenia rozpylaczy i tym samym ich zrównoważonego użytkowania.**

Łagodny roztwór opracowany specjalnie do czyszczenia rurki i pompy rozpylacza Easy Multiple Sprayer z wszelkich pozostałości poprzednio użytej ampulki. Nowoczesna formuła dokładnie usuwa ewentualne osady i zatory. W ten sposób rozpylacz Easy Multiple Sprayer jest gotowy do ponownego użycia. Tym samym płyn czyszczący zapobiega zanieczyszczeniu mikrobiologicznemu zawartości następnej ampulki.

Aksesoria opcjonalne:

- **Easy Multiple Sprayer** do praktycznego rozpylania cieczy, ze zintegrowanym otwieraczem do wygodnego i bezpiecznego otwierania ampulek szklanych. Warunkiem koniecznym zastosowania rozpylacza jest niska lepkość cieczy.

- **Easy Daily Box** ze zintegrowanym otwieraczem ampulek, do bezpiecznego i praktycznego przechowywania i transportu cennych ampulek. Praktyczne pudełko mieści 9 ampulek.

Uwaga: niebezpieczeństwo obrażeń!

- Ostre krawędzie w miejscu otwarcia i odłamki szkła z ampulek grożą skaleczeniem.
- Przelamywać ampulki ostrożnie, tak aby uniknąć skaleczenia i wycieku cieczy.
 - Do otwierania ampulek używać wyłącznie otwieracza Easy Multiple Sprayer lub Easy Daily Box.

- Po kontakcie ze skórą: Zasadniczo płyn nie działa drażniaco na skórę.
- Po przypadkowym połknięciu: Wypluć ją jamę ustną i wypić dużą ilość wody.
- Po kontakcie z oczami: Płukać otwarte oczy przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- Jeśli drożliwości nie ustępują: Skonsultować się z lekarzem.

**Wskazówka:**

Nie rozpylać na odzież, aby uniknąć ewentualnych przebarwień. Przed użyciem sprawdzić możliwe reakcje na płyn.

Zastosowanie:

1. Ustawić ampulkę pionowo i delikatnie postukać palcem środkowym w główkę ampulki, tak aby zawartość całkowicie spłynęła do korpusu ampulki, co zapewni jej czyste otwarcie. Następnie odkręcić rozpylacz przy kolnierzu i zdjąć go z pojemnika.
2. Chwycić rozpylacz za kolnierz i zdjąć z lekkim naciskiem gumową tulejkę z kolnierza. Jeśli spadnie przy tym rurka rozpylacza, wystarczy ją ponownie włożyć do odpowiedniego otworu.
3. Włożyć ampulkę pionowo od dołu do zintegrowanego otwieracza, aż kliknie. Następnie delikatnie nacisnąć ampulkę w dowolnym kierunku, aby ją przełamać.
4. Odłamana główka ampulki powinna wylecieć z otworu z boku.
5. Otwartą ampulkę wsunąć pionowo w gumową tulejkę. Następnie włożyć do oporu gumową tulejkę z ampulką do rozpylacza.
6. Nakręcić rozpylacz z włożoną ampulką na butelkę rozpylacza.
7. Easy Multiple Sprayer jest teraz gotowy do użycia. Zużyć całą zawartość, rozpylając ją w umywalce lub zlewie. Następnie nacisnąć kilka razy rozpylacz bez ampulki, tak aby całkowicie opróżnić rurkę rozpylacza z pozostałego płynu czyszczącego i mgiełki. Zapobiega to reakcji z zawartościami kolejnych ampulek. Zgodnie z procedurą użytkowanie wydłuża okres użytkowania rozpylacza.

Kartę charakterystyki płynu Cleansing Liquid można znaleźć w materiałach do pobrania na naszej stronie internetowej: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Easy Multiple Sprayer oraz Easy Daily Box są dostępne w kolorze białym, czarnym, szarym i bordowym.

**Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de**

EL**Οδηγίες χειρισμού
Clean up Sprayer Liquid
Cleansing Liquid****Lutz®
packaging****Μακρόχρονη χρήση του ψεκαστήρα με τακτικό και απλό καθαρισμό.**

Το ειδικά σχεδιασμένο για τον ψεκαστήρα Easy Multiple Sprayer ήπιο διάλυμα απορρυπαντικού καθαρίζει όλα τα κατάλοιπα της προηγουμένης χρησιμοποιημένης ampoules από τον ψεκαστήρα αντλίας και τον ανοδικό σωλήνα. Χάρη στη σύγχρονη τεχνολογία καθαρισμού αφαιρούνται όλες οι πιθανές εναποθέσεις και απορροφείας και ο ψεκαστήρας Easy Multiple Sprayer είναι στη συνέχεια έτοιμος για επαναχρησιμοποίηση. Επιπλέον, το υγρό της επόμενης ampoules προστατεύεται από τη μικροβιολογική μόλυνση.

Προαιρετικά παρελκόμενα:

- **Ο ψεκαστήρας Easy Multiple Sprayer** με ενσωματωμένη διάταξη θραύσης ampoules ενδείκνυται απόλυτα για το απλό και ασφαλές άνοιγμα γυάλινων ampoules για τον πρακτικό ψεκασμό υγρών. Προϊόν της χρήσης του ψεκαστήρα είναι το ρευστό υγρό.

- **Easy Daily Box** με ενσωματωμένη διάταξη θραύσης ampoules για την ασφαλή και πρακτική αποθήκευση και μεταφορά των πολύτιμων ampoules σας. Στο πρακτικό κουτί μπορούν να αποθηκευτούν 9 ampoules.

Προσοχή - Κίνδυνος τραυματισμού!

- Οι αιχμηρές ακμές των σημείων θραύσης και τα γυάλινα σωματίδια των ampoules μπορούν να προκαλέσουν θλαστικά τραύματα.
- Χειρίζεστε με προσοχή τις ampoules.
 - Σπάστε τις ampoules με προσοχή για να αποφύγετε την πρόκληση θλαστικών τραυματισμών και την έξοδο υγρών.
 - Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τον ψεκαστήρα Easy Multiple Sprayer ή το Easy Daily Box για να ανοίξετε τις ampoules.

- Ύστερα από επαφή με το δέρμα: Το υγρό δεν ερεθίζει γενικά το δέρμα.
- Σε περίπτωση κατά λάθος κατάποσης: Ξεπλύνετε το στόμα και καταναλώστε άφθονο νερό.
- Ύστερα από επαφή με τα μάτια: Ξεπλύνετε τα μάτια με ανοικτά τα βλέφαρα για αρκετά λεπτά κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Σε περίπτωση παρατεταμένων ενοχλήσεων: Συμβουλευτείτε ιατρό.

**Υπόδειξη:**

Μην ψεκάζετε επάνω σε ενδύματα για την αποφυγή τυχόν αλλοιώσεων. Ελέγχετε εκ των προτέρων την πιθανή αλληλεπίδραση με το επόμενο υγρό.

Χρήση:

1. Τοποθετήστε κατακόρυφα την ampoula και κτυπήστε απαλά με το μεσαίο δάκτυλο την κεφαλή της ampoules ώστε όλο το υγρό να συγκεντρωθεί στο σώμα της ampoules και να διασφαλιστεί το καθαρό άνοιγμα της ampoules. Στη συνέχεια βιδώστε τον ψεκαστήρα αντλίας στο κολάρο και περιστρέψτε τον από το δοχείο.
2. Κρατήστε τον ψεκαστήρα αντλίας από το κολάρο και τραβήξτε τον ελαστικό δακτύλιο με ελαφρά πίεση από το κολάρο. Εάν αποσυνδεθεί κατά τη διαδικασία αυτή ο εύκαμπτος σωλήνας αντλίας, συνδέστε τον απλώς και πάλι στο προβλεπόμενο στόμιο.
3. Εισαγάγετε την ampoula κατακόρυφα από κάτω στην ενσωματωμένη διάταξη θραύσης ampoules μέχρι να ασφαλίσει. Στη συνέχεια πιέστε την ampoula σε μια οποιαδήποτε κατεύθυνση για να την σπάσετε.
4. Αφήστε την αποσπασμένη κεφαλή της ampoules να πέσει πλευρικά από το άνοιγμα.
5. Σπρώξτε την ανοικτή ampoula κατακόρυφα στον ελαστικό δακτύλιο. Στη συνέχεια εισαγάγετε τον ελαστικό δακτύλιο με την ampoula στον ψεκαστήρα αντλίας μέχρι να τερματίσει.
6. Βιδώστε τη διάταξη ψεκασμού με την εγκαταστημένη ampoula στη φιάλη ψεκασμού.
7. Ο ψεκαστήρας Easy Multiple Sprayer είναι πλέον έτοιμος για ψεκασμό. Ψεκάστε όλο το περιεχόμενο της ampoules καθαρισμού στον νιπτήρα. Στη συνέχεια εκτελέστε εμβολισμούς ψεκασμού χωρίς ampoula μέχρι να ψεκαστεί το υπόλοιπο υγρό από τον ανοδικό σωλήνα και να πάψει να εξέρχεται νερός ψεκασμού. Έτσι αποτρέπεται η αλληλεπίδραση με τις επόμενες ampoules εφαρμογής. Η τακτική χρήση αυξάνει τη διάρκεια ζωής του ψεκαστήρα.

Το δελτίο δεδομένων ασφαλείας για το υγρό Cleansing Liquid παρέχεται στην περιοχή λήψης αρχείων, στην αρχική μας ιστοσελίδα: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Ο ψεκαστήρας Easy Multiple Sprayer και το Easy Daily Box διατίθενται σε λευκό, μαύρο, γκρι και μπورتνό χρώμα.

**Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de**

RU**Инструкция по
использованию
Clean up Sprayer Liquid
Cleansing Liquid****Lutz®
packaging****Продолжительное использование распылителя благодаря регулярной и простой очистке.**

Разработанный для Easy Multiple Sprayer нейтральный чистящий раствор освобождает помповый распылитель и трубку от всех остатков жидкости использованной ampouлы. Благодаря современной технологии очистки основательно удаляются возможные отложения и засорения, после чего Easy Multiple Sprayer снова готов для дальнейшего использования. Помимо этого, жидкость следующей ampouлы защищена от микробиологического загрязнения.

Дополнительные принадлежности:

- **Easy Multiple Sprayer** со встроенным ампуловскрывателем идеально пригоден для простого и безопасного вскрытия ampул, а также для практичного распыления жидкостей. Предпосылкой для использования распылителя является малая вязкость жидкости.

- **Easy Daily Box** со встроенным ампуловскрывателем для безопасного и практичного хранения и транспортирования ваших ценных ampул. В практичном футляре можно хранить 9 ampул.

Осторожно! Опасность травмирования!

- Опасность пореза острыми краями разлома и стеклянными осколками ampул.
- Соблюдать осторожность при обращении с ampулами.
 - Вскрывать ampулы осторожно, чтобы не порезаться и не допустить вытекания жидкости.
 - Для вскрытия ampул использовать только Easy Multiple Sprayer или Easy Daily Box.

- При попадании на кожу: обычно жидкость не вызывает раздражений.
- При случайном проглатывании: промыть ротовую полость и выпить большим количеством воды.
- При попадании в глаза: промыть глаза в открытом состоянии проточной водой в течение нескольких минут.
- При продолжительных жалобах: обратиться к врачу.

**Примечание**

Не распылять на одежду, чтобы избежать возможных изменений. Перед использованием проверить на возможное взаимодействие с применяемой жидкостью.

Использование:

1. Расположить ampулу вертикально и легко постучать по капилляру ampулы средним пальцем, чтобы жидкость полностью стекла в корпус ampулы и гарантировалась ее чистое вскрытие. Затем навинтить воротник помпового распылителя и отвинтить его от флакона.
2. Держа помповый распылитель за воротник и легко сжимая резиновую втулку, стянуть ее с воротника. Если при этом отсоединится трубка насоса, просто вставить ее обратно в предусмотренное отверстие.
3. В вертикальном положении вставлять ampулу снизу во встроенный ампуловскрыватель, пока не услышите щелчок. Затем нажать на ampулу в любом направлении, чтобы разломать ее.
4. Отломанный капилляр ampулы выбросить через боковое отверстие.
5. Вскрытую ampулу в вертикальном положении вставить в резиновую втулку. Затем вставить резиновую втулку с ampулой до упора в помповый распылитель.
6. Навинтить распылитель со вставленной ampулой на флакон.
7. Easy Multiple Sprayer готов к распылению. Полностью распылить чистящий раствор из ampулы в умывальник или раковину. Затем продолжить распыление без ampулы, пока не будут распылены остатки раствора в трубке и больше не будет образовываться туман. Это предотвращает взаимодействие с содержимым следующих ampул. Регулярное использование увеличивает срок службы распылителя.

Сертификат безопасности для Cleansing Liquid доступен в разделе загрузок на нашем сайте: www.lutz-packaging.de/en/download.html

Easy Multiple Sprayer и Easy Daily Box предлагаются в белом, черном, сером цветах и в цвете бордо.

**Lutz Packaging GmbH
Am Stammholz 11 | 97877 Wertheim
info@lutz-packaging.de
www.lutz-packaging.de**